

شیوه‌های درمانگری اضطراب و تنیدگی

* مؤلف: مسعودجان بزرگی و ناهید نوری

* ناشر: سمت

* سال نشر: ۱۳۸۲

* نوبت چاپ: اول

این کتاب متنی روان، رسا و از نظر رعایت قواعد نگارشی، وضعیتی مناسب دارد. با این همه، چون مطالب از منابع مختلف گردآوری و ترجمه شده است در بعضی موارد به تجدیدنظر نیاز دارد. مؤلفان محترم تلاش کرده‌اند از اصطلاحات تخصصی به گونه‌ای خاص استفاده کنند، اما در مواردی این اصطلاحات چندان روان، گیرا و متداول نیست، از آن جمله است: «خودیاری‌گری» به جای «خودیاری» در ص ۲۳۶، «روی آورد» به جای «رویگرد» در ص ۳۶ و «فعل پذیر» به جای «انفعالی» یا «منفعله»، در صفحه ۵۴.

این اثر، گذشته از اینکه عمدتاً ترجمه، جمع‌آوری، تلفیق و تألیف است؛ اساساً عنایت چندانی به کاربرد روش‌های درمانی مورد بحث در سال‌های اخیر نکرده و اغلب مباحث کلی را مطرح کرده است.

در برخی موارد، انتخاب معادل‌ها دقیق نیست؛ برای مثال، برای کلمه statements، معادل «جملات» انتخاب شده، در حالی که معنای آن «اظهارات» است. برخی از واژه‌ها نیز به‌درستی توضیح داده نشده؛ و مثلاً در ص ۲۰۶، REBT بدون توضیح آمده است. در مجموع، این کتاب به لحاظ کاربردی، کتابی مناسب و حاوی اطلاعاتی در خور توجه است در صورت ویرایش ادبی، فنی و اصلاح برخی نارسایی‌ها در واژه‌های تخصصی به‌عنوان کتاب کمک‌درسی قابل استفاده است. تغییر طرح روی جلد نیز بر مطلوبیت آن می‌افزاید.